



SUMARIO

	Página
Temas 48 y 49 del programa: Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos: informe de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos	
Elaboración de una convención internacional sobre los principios que han de regir la utilización por los Estados de satélites artificiales de la Tierra para las transmisiones directas por televisión: informe de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos Informe de la Comisión Política Especial	1621
Tema 54 del programa: Cuestión de la composición de los órganos pertinentes de las Naciones Unidas Informe de la Comisión Política Especial	
Tema 15 del programa: Elecciones para llenar vacantes en órganos principales (continuación): a) Elección de cinco miembros no permanentes del Consejo de Seguridad	1622

Presidente: Sr. Salim Ahmed SALIM
(República Unida de Tanzania).

TEMAS 48 Y 49 DEL PROGRAMA

Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos: informe de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos

Elaboración de una convención internacional sobre los principios que han de regir la utilización por los Estados de satélites artificiales de la Tierra para las transmisiones directas por televisión: informe de la Comisión sobre la Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos

INFORME DE LA COMISION POLITICA ESPECIAL
(A/34/664)

TEMA 54 DEL PROGRAMA

Cuestión de la composición de los órganos pertinentes de las Naciones Unidas

INFORME DE LA COMISION POLITICA ESPECIAL
(A/34/726)

1. Sr. COTTON (Nueva Zelanda), Relator de la Comisión Política Especial (*interpretación del inglés*):

Tengo el honor de presentar a la Asamblea General dos informes más de la Comisión Política Especial, el primero de los cuales trata de los temas 48 y 49 del programa y se halla en el documento A/34/664.

2. La Comisión Política Especial decidió considerar estos dos temas conjuntamente. En el transcurso de seis sesiones tomaron parte en el debate más de 40 representantes. Varios de ellos se refirieron a los esfuerzos cooperativos conducentes a que científicos y cosmonautas de diversos países se interesen y tengan una participación activa en varios programas espaciales.

3. Se sometieron a la Comisión tres proyectos de resolución que fueron aprobados sin votación. Uno de esos proyectos de resolución es de importancia especial por cuanto recomienda el texto de un proyecto de acuerdo que rija las actividades de los Estados en la Luna y otros cuerpos celestes y pide al Secretario General que, a la brevedad posible, abra a la firma y ratificación el proyecto de acuerdo. La Comisión Política Especial recomienda esos importantes proyectos de resolución a la Asamblea General.

4. El segundo informe que tengo el honor de presentar a la Asamblea General, que se refiere al examen que hiciera la Comisión Política Especial del tema 54 del programa [A/34/726], contiene una recomendación que fue aprobada sin objeciones en la Comisión.

De conformidad con el artículo 66 del reglamento, se decide no discutir los informes de la Comisión Política Especial.

5. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Las posiciones de las delegaciones con respecto a las recomendaciones que figuran en los informes de la Comisión Política Especial a la Asamblea constan en las correspondientes actas oficiales de la Comisión.

6. Consideraremos ahora el informe de la Comisión Política Especial sobre los temas 48 y 49 del programa. La Asamblea se pronunciará ahora sobre los tres proyectos de resolución recomendados por la Comisión en el párrafo 10 de su informe [A/34/664].

7. El proyecto de resolución I se titula "Cooperación internacional para la utilización del espacio ultraterrestre con fines pacíficos". El informe de la Quinta Comisión sobre las consecuencias administrativas y financieras del proyecto de resolución figura en el documento A/34/738. La Comisión Política Especial aprobó el proyecto de resolución I sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución I (resolución 34/66).

8. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El proyecto de resolución II se titula "Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos". El informe de

la Quinta Comisión sobre las consecuencias administrativas y financieras del proyecto de resolución figura en el documento A/34/738. La Comisión Política Especial aprobó el proyecto de resolución II sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución II (resolución 34/67).

9. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Pasaremos ahora al proyecto de resolución III, titulado "Acuerdo que debe regir las actividades de los Estados en la Luna y otros cuerpos celestes". La Comisión Política Especial aprobó el proyecto de resolución III sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución III (resolución 34/68).

10. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): La Asamblea General considerará ahora el informe de la Comisión Política Especial sobre el tema 54 del programa, que se refiere a la cuestión de la composición de los órganos pertinentes de las Naciones Unidas [A/34/726]. Señalo a la atención de los representantes el párrafo 4 del informe, en el cual la Comisión recomienda a la Asamblea la inclusión de este tema en el programa provisional del trigésimo quinto período de sesiones. ¿Puedo considerar que la Asamblea General aprueba dicha recomendación?

Queda aprobada la recomendación (decisión 34/420).

TEMA 15 DEL PROGRAMA

Elecciones para llenar vacantes en órganos principales (*continuación**):

a) Elección de cinco miembros no permanentes del Consejo de Seguridad

11. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): En vista de la importancia que todas las delegaciones atribuyen a este tema del programa y dado que cierto número de ellas todavía no han ocupado sus lugares en el recinto, como una medida de carácter excepcional y sin que sienta precedente, suspenderé la sesión durante 10 minutos a fin de permitir que lleguen las delegaciones restantes para participar en la votación. Repito que esta es una situación excepcional y no constituye un precedente.

Se suspende la sesión a las 10.55 horas y se reanuda a las 11.05 horas.

12. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): En los últimos dos meses frecuentemente he tenido oportunidad de hacer llamamientos sobre la necesidad de observar puntualidad en nuestras sesiones. Estos llamamientos obedecen al tenor de decisiones específicas adoptadas por la Asamblea General. Hemos logrado bastantes progresos en este sentido, y quiero expresar mi agradecimiento por la cooperación recibida en este sentido por los representantes.

13. No nos quedan más que dos semanas de trabajo. Durante ese período tenemos que considerar todavía muchos temas importantes y que adoptar elevado número de decisiones. Por lo tanto, es más importante que nunca que utilicemos con eficacia el tiempo que nos queda. Esto requerirá que los oradores se inscriban rápidamente en las correspondientes listas, que estén dispuestos a hacer uso de

la palabra en el momento oportuno y que presenten a tiempo los proyectos de resolución. Es de la mayor importancia que nuestras reuniones se inicien a la hora prevista, toda vez que hay una importante interacción entre las sesiones de la Asamblea General y las de las Comisiones Principales. En muchas de nuestras sesiones se requerirán votaciones, y quiero recordar a los representantes que, cuando ese sea el caso, procederé a ellas tan pronto como se cuente con la mayoría necesaria.

14. Como es bien sabido, de acuerdo con el artículo 67 del reglamento, se requiere una mayoría de los miembros para tomar una decisión. Para poder utilizar nuestro tiempo en la mejor forma posible, tengo la intención de proceder a la votación lo más pronto posible en cada sesión. Por lo tanto, para mantener la corrección en nuestras sesiones y evitar cualquier inconveniente a las delegaciones que se encuentren ausentes en el momento de la votación, quiero recalcar que durante el desarrollo de nuestras sesiones será más importante que nunca que las delegaciones estén representadas cada vez que se convoque una sesión. Por lo tanto, una vez más hago un llamamiento a su comprensión, colaboración y apoyo.

15. La Asamblea General reanudará ahora la elección de un miembro no permanente del Consejo de Seguridad, perteneciente al grupo de Estados latinoamericanos, por un período de dos años que comenzará a partir del 1° de enero de 1980.

16. Luego de las votaciones no concluyentes celebradas en sus sesiones 47a., 48a., 50a., 53a. y 83a., del 26 y 30 de octubre y del 2 y 29 de noviembre de 1979, la Asamblea procederá ahora, de conformidad con el artículo 94 del reglamento, a la siguiente votación, que es la cuadragésima primera. Esta votación será la primera de una serie de tres votaciones no limitadas.

17. En esta votación no limitada puede ser candidato a la elección cualquier Estado Miembro del grupo de Estados latinoamericanos, excepto Bolivia, país cuyo mandato expira en breve, y Jamaica, que ya es miembro del Consejo de Seguridad. Se distribuirán ahora las cédulas de votación.

Por invitación del Presidente, el Sr. Mardovich (República Socialista Soviética de Bielorrusia) y el Sr. Çelikkol (Turquía) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

18. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 11.20 horas y se reanuda a las 11.25 horas.

19. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

Cédulas depositadas:	145
Cédulas nulas:	0
Cédulas válidas:	145
Abstenciones:	3
Número de votantes:	142
Mayoría requerida:	95
Número de votos obtenidos:	
Cuba	83
Colombia	58
Uruguay	1

* Reanudación de los trabajos de la 83a. sesión.

20. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Debido a que la votación no arroja un resultado concluyente, la Asamblea General efectuará una segunda votación no limitada. Como anteriormente, en esta votación cualquier miembro del grupo de Estados latinoamericano puede ser candidato, con excepción de Bolivia y Jamaica. Se distribuirán ahora las cédulas de votación.

Por invitación del Presidente, el Sr. Mardovich (República Socialista Soviética de Bielorrusia) y el Sr. Çelikkol (Turquía) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

21. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 11.35 horas y se reanuda a las 11.45 horas.

22. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	147
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	147
<i>Abstenciones:</i>	3
<i>Número de votantes:</i>	144
<i>Mayoría requerida:</i>	96
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Cuba	85
Colombia	58
Uruguay	1

23. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Dado que en la segunda de esta serie de votaciones no limitadas no se ha llegado a un resultado concluyente, procederemos ahora a una tercera votación no limitada. Como en la anterior, en esta votación no limitada cualquier miembro del grupo de Estados latinoamericanos puede ser candidato a la elección, excepción hecha de Bolivia y Jamaica. Se distribuirán ahora las cédulas de votación.

Por invitación del Presidente, el Sr. Mardovich (República Socialista Soviética de Bielorrusia) y el Sr. Çelikkol (Turquía) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

24. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 11.50 horas y se reanuda a las 12 horas.

25. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	147
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	147
<i>Abstenciones:</i>	2
<i>Número de votantes:</i>	145
<i>Mayoría requerida:</i>	97
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Cuba	85
Colombia	58
Argentina	1
Uruguay	1

26. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Dado que la tercera votación no limitada no llegó a un resultado decisivo, la Asamblea procederá a la primera de una serie

de tres votaciones limitadas, de conformidad con el artículo 94 del reglamento. Esta votación se limitará a los dos candidatos que han obtenido mayor número de votos, es decir, Cuba y Colombia. Toda cédula que tenga el nombre de cualquier otro país se considerará nula. Ahora se hará la distribución de las cédulas.

Por invitación del Presidente, el Sr. Mardovich (República Socialista Soviética de Bielorrusia) y el Sr. Çelikkol (Turquía) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

27. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que suspendamos la sesión mientras se realiza el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 12.05 horas y se reanuda a las 12.10 horas.

28. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	146
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	146
<i>Abstenciones:</i>	1
<i>Número de votantes:</i>	145
<i>Mayoría requerida:</i>	97
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Cuba	86
Colombia	59

29. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Como ninguno de los países obtuvo la mayoría requerida de dos tercios, la Asamblea General continuará el proceso de votación y realizará una segunda votación limitada. Al igual que en la última votación, los únicos países cuyos nombres pueden incluirse en las cédulas de votación son Cuba y Colombia. Toda cédula en la que figuren los nombres de otros países serán declaradas nulas. Se distribuirán ahora las cédulas de votación.

Por invitación del Presidente, el Sr. Mardovich (República Socialista Soviética de Bielorrusia) y el Sr. Çelikkol (Turquía) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

30. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 12.20 horas y se reanuda a las 12.25 horas.

31. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	149
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	149
<i>Abstenciones:</i>	2
<i>Número de votantes:</i>	147
<i>Mayoría requerida:</i>	98
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Cuba	86
Colombia	61

32. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Como ningún país ha obtenido la mayoría requerida de dos tercios, la Asamblea General pasará ahora a efectuar una tercera votación limitada. Como en la última votación, los únicos países que pueden ser incluidos en las cédulas son Cuba y Colombia. Cualquier cédula que contenga el nom-

bre de otro país será declarada nula. Se están distribuyendo ahora las cédulas de votación.

Por invitación del Presidente, el Sr. Mardovich (República Socialista Soviética de Bielorrusia) y el Sr. Çelikkol (Turquía) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

33. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 12.30 horas y se reanuda a las 12.40 horas.

34. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	148
<i>Cédulas nulas:</i>	0
<i>Cédulas válidas:</i>	148
<i>Abstenciones:</i>	2
<i>Número de votantes:</i>	146
<i>Mayoría requerida:</i>	98
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Cuba	86
Colombia	60

35. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Debido a que la tercera votación limitada no ha sido decisiva, la Asamblea General procederá a la primera de una serie de votaciones no limitadas. En estas votaciones no limitadas cualquier miembro del grupo de Estados latinoamericanos puede ser candidato, con excepción de Bolivia, cuyo mandato está próximo a expirar, y Jamaica, que es ya miembro del Consejo. Se distribuirán ahora las cédulas de votación.

Por invitación del Presidente, los Sres. Mardovich (República Socialista Soviética de Bielorrusia) y Çelikkol (Turquía) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

36. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Propongo que se suspenda la sesión mientras se efectúa el escrutinio.

Se suspende la sesión a las 12.50 horas y se reanuda a las 13 horas.

37. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): El resultado de la votación es el siguiente:

<i>Cédulas depositadas:</i>	148
<i>Cédulas nulas:</i>	1
<i>Cédulas válidas:</i>	147
<i>Abstenciones:</i>	2
<i>Número de votantes:</i>	145
<i>Mayoría requerida:</i>	97
<i>Número de votos obtenidos:</i>	
Cuba	82
Colombia	62
Uruguay	1

38. El PRESIDENTE (*interpretación del inglés*): Como la primera votación no limitada no llegó a resultado conclusivo, me propongo levantar la sesión. Pero antes de hacerlo quisiera formular la declaración siguiente.

39. La Asamblea sabe perfectamente bien cuánta importancia atribuyo al cumplimiento de esta obligación emergente de la Carta de las Naciones Unidas y del reglamento de la Asamblea General en cuanto a la elección de un miembro no permanente del Consejo de Seguridad.

40. Como surge del resultado de las votaciones cumplidas en la mañana de hoy, todavía no hemos completado nuestra tarea en ese sentido. Quiero recordar a la Asamblea que está previsto que el actual período de sesiones termine en menos de dos semanas. Por lo tanto, a fin de llenar el cargo vacante en el Consejo de Seguridad, tengo el propósito de seguir realizando votaciones en toda oportunidad que el programa de la Asamblea lo permita.

Se levanta la sesión a las 13.05 horas.